



*Европейски икономически и социален комитет*

Брюксел, 7 ноември 2007 г.

## **ПЛЕНАРНА СЕСИЯ**

**НА 24 И 25 ОКТОМВРИ 2007 Г.**

### **ОБОБЩЕНИЕ НА ПРИЕТИТЕ СТАНОВИЩА**

**Пълните текстове на становищата на ЕИСК са достъпни на официалните езици на Интернет страницата на Комитета на следния адрес:**

[http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries\\_plenaries/index\\_bg.asp](http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries_plenaries/index_bg.asp)

Характерно за тази пленарна сесия бе откритата сесия на тема „Изменението на климата и Лисабонската стратегия“, както и присъствието на г-н **Leonard Urban**, член на Европейската комисия, който се изказа на тема „Многоезичието – политика за и с всички заинтересовани страни“.

## **1. ИЗМЕНЕНИЕ НА КЛИМАТА**

- ***Изменението на климата и Лисабонската стратегия***

- **Докладчик:** г-н EHNMARK (Работници – SE)
- **Отправен документ:** Становище по собствена инициатива – CESE 1458/2007
- **Основни въпроси:**

Изменението на климата е не само заплаха за благополучието, но и за нашето оцеляване. То представлява заплаха от световен мащаб и се ускорява с нарастващото количество емисии. Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) настоятелно приканва Европейската комисия да стартира програми и мерки в изпълнение на поставените от Европейския съвет през м. март т. г. амбициозни цели. Гражданите чакат ясни сигнали за приоритети и мерки. Европа трябва да поеме водеща роля в изпълнението, а не само в планирането.

ЕИСК настоятелно препоръчва Лисабонската стратегия за конкурентоспособност и работни места да включва още усилия за противодействие на изменението на климата. С помощта на Лисабонската стратегия – и като се наблегне върху „зелените“ аспекти в нея – ЕС може да използва наличната структура с установена методология и добре работеща система за координация. ЕС трябва да постигне максимална ефективност и да използва съществуващото полезно взаимодействие при всяка възможност. Борбата с изменението на климата може да предизвика положителни последици за конкурентоспособността. Световните пазари търсят нови енергоспестяващи решения, например в сферата на транспорта. Инвестициите в научноизследователска и развойна дейност трябва да бъдат изведени на нов етап.

За икономиката, но и от гледна точка на изменението на климата, е от съществено значение да бъдат приети мерки, свързани с постигането на целта на Лисабонската стратегия за „устойчиво развитие“. Новата тригодишна програма на Лисабонската стратегия следва да разгледа внимателно дефиницията на понятието „растеж“. Трябва да се насърчава растеж, който не е свързан с емисии на CO<sub>2</sub> или дори води до положителен въглероден баланс. Комитетът многократно изтъква, че растежът не бива вече да се разглежда единствено в количествени измерения. Необходима е по-скоро нова концепция, която да поставя на първо място качествените цели, основаващи се на критерии за устойчивост. Критериите за устойчивост, разбира се, включват отделянето на растежа от емисиите на парникови газове

- **За връзка:** г-н Robert Kaukewitsch  
(Tel.: 00 32 2 282 23 66 – електронен адрес: robert.kaukewitsch@eesc.europa.eu)

## **2. ЕНЕРГИЯ**

- ***Доклад за напредъка в областта на биогоривата***

- **Докладчик:** г-н IOZIA (Работници – IT)
- **Отправен документ:** COM(2006) 845 окончателен – CESE 1449/2007
- **Основни въпроси:**

### **Заклучения и препоръки**

- Комитетът приема по принцип заключенията на пролетната сесия на Европейски съвет от 8 и 9 март.
- Има обаче и доста противоположания срещу използването на биогорива от първо поколение, които не отговарят напълно на европейските цели. Свързаните с тях производствени и екологични разходи са високи, отнемат се зърнени култури, предназначени за изхранване на хора и животни и тези горива са отчасти отговорни за повишаването на цените на зърнените култури на световните пазари.

Що се отнася до биодизела, особено внимание трябва да се обърне на следните проблеми:

- ограничена производителност;
- висока цена (0,4-0,7 EUR/литър);
- проблеми със стабилността (наличие на окисни групи), водещи до проблеми при съхраняването.

Биоетанолът, от своя страна, е свързан със следните проблеми:

- ограничена производителност (макар и в по-малка степен, отколкото при биодизела);
  - по-високо потребление на вода и торове;
  - неподходящ за транспортиране по съществуващите тръбопроводи, предназначени за петролни горива (риск от корозия).
- 
- Комитетът подчертава необходимостта, наред със социалното, екологичното и икономическото въздействие да бъдат внимателно оценени и техническите проблеми, свързани с разработването на биогорива. По-специално трябва да се проучи въпросът за рандемана на суровините за производството на биогорива: от един тон захарно цвекло могат да се добият около 400 литра биоетанол (около 1500 Mcal). Това съотношение не изглежда твърде изгодно и ефективно, като се има предвид количеството енергия, нужно за превръщането на биомасата в биогориво.
  - Комитетът подчертава, че от строго екологична гледна точка е необходимо да се отчетат рисковете от обезлесяване, както и тези, произтичащи от съхранението на суровините. Свързаните с тях биологични и биохимични проблеми трябва да бъдат обект на ясно и внимателно проучване.
  - Комитетът смята за абсолютно необходимо да се отдели специално внимание на поддържането и опазването на почвите.
  - Комитетът препоръчва на Комисията и на всички европейски институции да съсредоточат вниманието си особено върху проблема с потреблението на вода при производството на биогорива.
  - Комитетът е на мнение, че научноизследователската и развойната дейност в областта на биопродуктите от второ, а и от трето поколение, като например биобутанол, трябва да продължи да бъде насърчавана.
  - Комитетът разглежда също така възможностите, които разработването на биогорива би могло да предложи на европейската икономика, допринасяйки за постигане на целите на Лисабонската стратегия.
  - Възможностите, които селскостопанският сектор вижда в развитието на биогоривата, трябва да бъдат насърчавани.
  - Комитетът препоръчва на Комисията да разгледа възможността за разширяване на системата за търговия с емисии и върху транспорта, тъй като сертификатите за емисии могат да осигурят допълнителен стимул за по-добра ефективност в търсенето на нови решения за намаляване на вредните емисии.

- Комитетът призовава Комисията да въведе задължителна и изчерпателна схема за сертифициране, позволяваща устойчиво производство на биогорива на всички етапи
- **За връзка:** г-н *Sven Dammann*  
(Тел.: 00 32 2 546 93 66 – електронен адрес: [svenn.dammann@eesc.europa.eu](mailto:svenn.dammann@eesc.europa.eu))
- **Намаляване на емисиите на CO<sub>2</sub> от пътнически леки автомобили и лекотоварните автомобили**
- **Докладчик:** г-н RANOCCHIARI (Работодатели – IT)
- **Отправен документ:** COM(2007) 19 окончателен – CESE 1450/2007
- **Основни въпроси:**

ЕИСК подкрепя инициативата на Европейската комисия и смята, че подобренията на ефективността на автомобилите следва да бъдат съвместими както със способността на производителите да ги прилагат от икономическа и технологична гледна точка, така и с покупателната способност на потенциалните купувачи. Трябва да се създаде най-ефикасна и ефективна от социална, икономическа и екологична гледна точка нормативна рамка. Една цялостна и задълбочена оценка на въздействието следва да вземе презвид фактори като разходите и ползите за различните възможни решения, алтернативните горива, данъчните стимули, използването на гуми с ниска степен на износване при търкаляне и т.н. Освен това ЕИСК желае избраният законодателен инструмент да бъде възможно най-неутрален по отношение на конкуренцията между производителите. И най-накрая, ЕИСК е загрижен за намерението на Комисията да изработи законодателен инструмент също и за лекотоварните автомобили.

- **За връзка:** г-н *Siegfried Jantscher*  
(Тел.: 00 32 2 546 82 87 – електронен адрес: [siegfried.jantscher@eesc.europa.eu](mailto:siegfried.jantscher@eesc.europa.eu))

### **3. ЛИСАБОНСКА СТРАТЕГИЯ**

- **Предприемачески дух и Лисабонската програма**
- **Докладчик:** г-жа Sharma (Работодатели – UK)
- **Съдокладчик:** г-н Olsson (Други интереси – SE)
- **Отправен документ:** Становище по собствена инициатива – CESE 1460/2007
- **Основни въпроси:**

Комитетът:

- смята, че предприемаческият дух в най-широк смисъл би следвало да се представя в Лисабонската програма като един от ключовите способности за създаване на по-голям растеж и по-добри работни места, за постигане на социално сближаване и за борба със социалното изключване;
- смята, че образованието и обучението, независимо от възрастта и според възможностите на всеки отделен индивид, трябва да насърчават изобретателността и потенциала на всеки;
- подчертава, че би следвало да се привлекат обществените и частни заинтересовани страни, за да се развие предприемаческият дух в най-широк смисъл; в общините, организациите и сред частните лица;
- призовава Европейската комисия да разработи рамка за преразглеждане на напредъка и за разпространяване на най-добрите практики, както и за насърчаване на предприемаческия дух сред гражданите на ЕС в контекста на Лисабонската програма. Важен е обменът на най-добрите практики и напредъкът би могъл да бъде наблюдаван чрез годишни конференции, посветени на отчитане на резултатите;
- би желал социалните партньори да вземат предвид ползата от насърчаването на предприемаческия дух и да намерят обща почва за комплексни действия.
- подчертава, че трябва да се насърчава ролята на социалната икономика и на неправителствените организации (НПО) за развиване на предприемаческия дух в интерес на обществото и на социалните иновации;
- подкрепя инициативата на ГД „Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности“ да даде началото на „Предприемаческа стратегия чрез включване“ и възнамерява да участва активно в нея;
- подчертава, че средствата за масова информация играят изключително важна роля за изграждането на Европа, водена от предприемаческия дух;
- насърчава комисар Figel и комисар Verheugen в рамките на съвместни действия на ГД „Образование и култура“ и ГД „Предприятия и промишленост“ да предприемат действия за показване на предимствата и ценностите на способностите и подхода, свързани с предприемаческия дух в контекста на Лисабонската стратегия като обявят 2009 г. за „Година на изобретателността, иновациите и предприемаческия дух“.

- **За връзка:** г-н *Torben Bach Nielsen*  
(Tel.: 00 32 2 546 96 19 – електронен адрес: *torben.bachnielsen@eesc.europa.eu*)

#### **4. ТРАНСПОРТ**

- ***Намаляване на емисиите на парникови газове/пътен транспорт***

- **Докладчик:** г-н OSBORN (Други интереси – UK)
- **Отправен документ:** COM(2007) 18 окончателен – 2007/0019 COD – CESE 1454/2007
- **Основни въпроси:**

Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) подкрепя категорично плановете на ЕС за справяне с климатичните изменения посредством намаляване на емисиите на парникови газове. ЕИСК смята, че в транспортния сектор действията трябва да започнат на основното равнище, като се обърне внимание на натиска, довел до непрекъснатия растеж на всички видове трафик в продължение на много години. ЕИСК смята, че все още остават съществени възможности за подобряване на енергийната ефективност в работата на всички видове транспорт. ЕИСК изразява съжаление относно отстъплението от първоначалните намерения на Комисията по отношение на ефективността на двигателите на автомобилите, като по този начин се облекчава натискът върху автомобилната промишленост да постигне по-високи стандарти.

ЕИСК подкрепя по принцип разрастването на биогоривата в ЕС. Но смята, че трябва внимателно да се оцени цялостното въздействие на биогоривата върху CO<sub>2</sub>, както и че темпото и балансът на разрастването трябва да се следят постоянно. По-конкретно, Европейската комисия би трябвало да посочи по какъв начин очаква да се постигне целта от 10% използване на биогоривата до 2020 г., като се имат предвид условията, които са поставени от Съвета за постигането на тази цел, и би трябвало да е готова да измени подхода, ако се окаже, че той е по-слабо ефективен от очакваното по отношение на намаляване на въглеродните емисии, или че оказва други нежелани ефекти върху структурата на световното земеделие или върху биоразнообразието.

ЕИСК приема, че все пак е подходящо да се изменят правилата за спецификациите за горива по предложения в директивата начин, така че да бъде възможно да се произвежда и продава нов клас бензин с високо съдържание на биогориво, при положение че се отговори на загрижеността за потенциалното замърсяване.

Комитетът подкрепя категорично предложението да се изисква от горивната промишленост да наблюдава и да отчита жизнения цикъл на емисиите на парникови газове от горивата, които се пускат на пазара, както и да намалява тези емисии с по 1% годишно от 2010 г. до 2020 г. Комитетът смята, че са силни аргументите в полза на това тази дейност да се извършва на европейско равнище, а не да се оставя на държавите-членки

- **За връзка:** г-жа *Yvette Azzopardi*  
(Тел.: 00 32 2 546 98 18 – електронен адрес: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))
  
- **Моторни превозни средства - устройства за осветяване на регистрационната табела**  
Становище категория В
  
- **Отправен документ:** COM(2007) 451 окончателен – 2007/0162 COD – CESE 1447/2007
  
- **За връзка:** г-н *João Pereira dos Santos*  
(Тел.: 0032 2 546 9245 – електронен адрес: [Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu](mailto:Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu))
  
- **Селскостопански трактори - заглушаване на радиосмущенията**  
Становище категория В
  
- **Отправен документ:** COM(2007) 462 окончателен – 2007/0166 COD – CESE 1448/2007
  
- **За връзка:** г-н *João Pereira dos Santos*  
(Тел.: 0032 2 546 9245 електронен адрес: [Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu](mailto:Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu))
  
- **Проверка на автомобилния превоз на опасни товари – изпълнителни правомощия**  
Становище категория В
  
- **Отправен документ:** COM(2007) 509 окончателен – 2007/0184 COD – CESE 1453/2007
  
- **За връзка:** г-н *Siegfried Jantscher*  
(Тел.: 00 32 2 546 8287 – електронен адрес: [siegfried.jantscher@eesc.europa.eu](mailto:siegfried.jantscher@eesc.europa.eu))



## **5. ИНДУСТРИАЛНА ПОЛИТИКА И ИНОВАЦИЯ**

- ***Инициатива за иновативни лекарства/Създаване на съвместно предприятие***

- Докладчик: г-н DANTIN (Работници– FR)
- Отправен документ: COM(2007) 241 окончателен – 2007/0089 CNS – CESE 1441/2007
- Основни въпроси:

ЕИСК приветства широките консултации, които предхождаха подготовката на разглеждания регламент и подкрепя заявеното намерение, ежегодно да бъде представян доклад за напредъка, постигнат от СП ИИЛ. От друга страна обаче Комитетът изразява съжаление по повод липсата на подробен отчет за функционирането и резултатите, постигнати от предишните „Европейски технологични платформи“.

Фармацевтичната индустрия се счита за ключов стратегически сектор, а нейните продукти имат решаващ принос за здравето и благоденствието на европейските граждани. Предвид тази ситуация и изоставането на Европа в областта на фармацевтичните изследвания, решението за създаване на Съвместно предприятие на инициативата за иновативни лекарства (СП ИИЛ) е особено оправдано.

ЕИСК препоръчва:

- да се подобри прогнозирането на сигурността и ефикасността на новите лекарства;
  - да се избегне разпиляването на ресурси, предизвиквано от дублирането на дейности както в частния, така и в публичния сектор;
  - да се преодолеят пропуските в подготовката на специалисти и
  - да се създаде инструмент за осигуряване на необходимите синергии.
- **За връзка:** г-жа *Claudia Drewes-Wran*  
(Тел.: 00 32 2 546 80 67 електронен адрес: [Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu](mailto:Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu))

- ***Технологична инициатива за вградени изчислителни системи и създаване на съвместно предприятие (ARTEMIS)***

- Докладчик: г-н DANTIN (Работници– FR)
- Отправен документ: COM(2007) 243 окончателен – 2007/0088 CNS – CESE 1442/2007

– **Основни въпроси:**

ЕИСК подчертава значението на иновационната стратегия, предложена в областта на инвестициите, която обединява ресурсите на Общността, предприятията, отделните държави-членки и участващи в нея структури за НИРД.

За Комитета съвместното предприятие ARTEMIS, което е основано на публично-частното партньорство, представлява здрава основа за създаването на Европейско научноизследователско пространство и важен принос за конкурентоспособността на европейските предприятия.

Комитетът препоръчва:

- реалното опростяване на процедурите;
- информационна програма, която позволява да се съдейства за мобилизиране на необходимите икономически ресурси;
- изготвянето на програми за професионално обучение, позволяващи намирането на съответствие между квалификацията на работниците и работните места, създадени от ARTEMIS.

– **За връзка:** г-жа *Claudia Drewes-Wran*

(Тел.: 00 32 2 546 80 67 електронен адрес: [Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu](mailto:Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu))

• **Създаване на съвместното предприятие „Чисто небе“**

– **Докладчик:** г-н DANTIN (Работници– FR)

– **Отправен документ:** COM(2007) 315 окончателен – 2007/0118 CNS – CESE 1443/2007

– **За връзка:** г-жа *Filipa Pimentel*

(Тел.: 00 32 2 546 84 44 – електронен адрес: [Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu](mailto:Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu))

• **Създаване на съвместното предприятие „ENIAC“**

– **Докладчик:** г-н DANTIN (Работници– FR)

– **Отправен документ:** COM(2007) 356 окончателен – 2007/0122 CNS – CESE 1444/2007

– **За връзка:** г-жа *Filipa Pimentel*

(Тел.: 00 32 2 546 84 44 – електронен адрес: [Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu](mailto:Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu))

## **6. ПОЛИТИКА В ОБЛАСТТА НА СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО**

- ***Проверка на здравословното състояние и бъдещето на ОСП след 2013 г.***

- Докладчик: г-н KIENLE (Работодатели – DE)
- Отправен документ: проучвателно становище – CESE 1457/2007
- Основни въпроси:

Според ЕИСК приоритет на „проверката на здравословното състояние“ би трябвало да представлява подробният преглед на административните разпоредби относно схемата на единно плащане, както и провеждането на кръстосаното спазване.

Ангажиментът за мултифункционалност и задълженията, произтичащи от чл. 33 от Договора за създаване на Европейската общност, по мнение на ЕИСК и в бъдеще ще изискват прилагането на мерки:

- с които може да се отговори на рисковете от нарастващата нестабилност на пазарите;
  - които могат да гарантират, че продукцията, която отговоря на високи стандарти, не губи от стойността си в резултат на внос на продукти, които не отговарят на изискванията на ЕС;
  - и които да допринесат за това и в бъдеще да са гарантира разнообразно предлагане на хранителни стоки.
- ***За връзка:*** г-н *Arturo Iñiguez Yuste*  
(Тел.: 00 32 2 546 87 68 – електронен адрес: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

## **7. РЕГИОНАЛНА ПОЛИТИКА**

- ***Развитие на системите за обезщетяване на необлагодетелстваните райони след 2010 г.***

- Докладчик: г-н KIENLE (Работодатели – DE)
- Отправен документ: становище по собствена инициатива – CESE 1456/2007

– **Основни въпроси:**

Европейският икономически и социален комитет застъпва виждането, че природно необлагодетелстваните райони изискват и заслужават особено внимание, както в политически план, така и от страна на обществеността. Това се отнася в пълна степен и за разглежданите в настоящото становище „Други необлагодетелствани райони“ (междинни райони). ЕИСК е на мнение, че средствата за компенсаторните обезщетения, които се финансират съвместно от ЕС и от държавите-членки, са незаменим инструмент за опазване на културното пространство и на земеделието в тези райони и обръща внимание, че предоставянето на обезщетенията трябва да бъде по-надеждно във времето.

– **За връзка:** г-н Arturo Iñiguez Yuste

(Тел.: 00 32 2 546 87 68 – електронен адрес: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

## **8. СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ**

- ***Имиграционна политика и политика на сътрудничество на Общността със страните на произход за насърчаване на развитието***

– **Докладчик:** г-н PARIZA CASTAÑOS (Работници – ES)

– **Отправен документ:** становище по собствена инициатива – CESE 1461/2007

**Основни въпроси:**

От 2006 г. насам анализът на връзките между миграцията и развитието пороци нов подход към миграционните движения, при който се вземат предвид интересите на страните на произход, като се преодолява преобладаващият досега в Европа възглед, според който миграционните политики се определяха единствено като се отчитат единствено нуждите и интересите на приемащите общества.

До този момент в политиките на сътрудничество за развитие на ЕС се обръщаше недостатъчно внимание на ролята на миграцията като фактор за борба срещу бедността.

Въпреки че не се стреми пряко да подтикна или спира миграционните движения, като се бори срещу бедността и неравенствата, тя може да допринесе за намаляване на причините, които водят до нежеланата емиграция.

ЕИСК отправя предложение към Комисията, Парламента и Съвета на ЕС в областта на външната политика, да прокарат международна нормативна рамка за миграцията на основата на Всеобщата декларация за правата на човека, Международния пакт за граждански и политически права и Международния пакт за икономически, социални и културни права.

ЕИСК изразява подкрепа за нов подход за европейските политики: управлението на имиграционната политика да става в сътрудничество със страните на произход, за да може миграцията да бъде фактор за развитие на тези страни. Това предполага преразглеждане на много аспекти на тези политики, включително на отнасящите се до критериите за приемане или възможностите за мобилност на имигрантите.

ЕИСК смята, че за оптимизиране на ползата от паричните преводи за страните на произход трябва да се намали цената на финансовото посредничество за паричните преводи.

ЕС трябва да подкрепя транснационалните мрежи на диаспорите, тъй като това е начин за стимулиране на развитието в страните на произход.

ЕИСК препоръчва завръщането и разширяването на възможностите за движение като начин за възстановяване на човешкия капитал и за избягване на изтичането на „мозъци“. Той призовава за политика на приемане на имигранти в съответствие с целите на развитието: приемането е принос към развитието.

- *За връзка: г-н Pierluigi Brombo*  
(Тел.: 00 32 2 546 97 18 – електронен адрес: [pierluigi.brombo@eesc.europa.eu](mailto:pierluigi.brombo@eesc.europa.eu))

## **9. СОЦИАЛНА ЗАЩИТА И ЗАЩИТА НА РАБОТНИЦИТЕ**

- ***Кредитът и социалното изключване в обществото на изобилието***
- Докладчик: г-н PEGADO LIZ (Други интереси – PT)
- Отправен документ: Становище по солствена инициатива – CESE 1459/2007
- **Основни въпроси:**

При липсата на каквито и да било насоки на Общността в тази област, отделните държави-членки разработиха свои собствени национални правни системи за предотвратяване изпадането на отделни лица и семейства в свръхзадлъжнялост, като се разглеждат случаите на хора, които вече са в такова положение, помага им се да погасят задължението и им се предоставя подкрепа.

Становището предлага създаването на Европейска обсерватория по задължността, която да наблюдава развитието на това явление на европейско равнище, както и да предостави възможност за дискусия между всички заинтересовани страни, да предлага, да координира и да оценява въздействието на мерките за неговото предотвратяване и ограничаване.

Комитетът обаче осъзнава, че координиращи действия от такъв характер и с такъв обхват биха били възможни, единствено ако Комисията, Европейският парламент и Съвета, в тесен диалог с организираното гражданско общество, което представлява основата част от населението, засегнато от този проблем (семейства, трудещи се, потребители, финансови учреждения и т.н.), вземат решение да включат този въпрос в приоритетите си за действие.

Силно се препоръчва да бъдат определени необходимите мерки за извършването на основно проучване, провеждането на консултации, представянето на законодателни и други съответстващи и подходящи предложения, като се започне с публикуването на Зелена книга, в която да определят и конкретизират основните понятия по въпроса, и с предоставянето на възможността всички заинтересовани страни да изразят мнението си чрез провеждането на всеобхватна обществена дискусия.

Освен това, ЕИСК призовава Европейския парламент и Съвета да вземат предвид основните опасения, които това становище от името на гражданското общество се опитва да представи, и да ги включат като приоритет в политически си програми.

- **За връзка:** г-жа Ewa Kaniewska  
(Tel.: 00 32 2 546 81 17 – електронен адрес: [ewa.kaniewska@eesc.europa.eu](mailto:ewa.kaniewska@eesc.europa.eu))

- **Малтретиране на възрастните хора**

- Докладчик: г-жа HEINISCH (Други интереси – DE)
- **Отправен документ:** проучвателно становище – CESE 1465/2007 (f-7652)
- **Основни въпроси:**

Комитетът

- подчертава, че Хартата на основните права на Европейския съюз (провъзгласена в Ница на 7 декември 2000 г.) потвърждава и признава правото на възрастните хора на достоен и независим живот (член 25); предизвикателството на бъдещето е да се справим успешно с тази демографска промяна;
- подчертава, че малтретирането на възрастните хора е тема, която хората продължават да пренебрегват; на особени рискове са изложени нуждаещите се от грижи възрастни хора, които са или изолирани, или са в дом за стари хора;

- ето защо призовава изрично председателствата на Съвета на ЕС, Европейската комисия и правителствата на държавите-членки да разгледат темата „Малтретиране на възрастните хора“ и по-специално що се отнася до грижите, които им се оказват;
- счита, че е необходима паневропейска стратегия; тази паневропейска стратегия следва да се базира на проучване по темата „Малтретиране на възрастните хора и по-специално на хората, които се нуждаят от грижи“ в целия ЕС;
- ЕИСК счита, че на национално и европейско ниво е абсолютно необходим обмен относно процедурите и моделите на добри практики с цел да се гарантира качеството при изработване на стандарти в областта на грижите;
- смята, че борбата с малтретирането на възрастните хора, особено когато се нуждаят от грижи, може да се води ефективно единствено на национално ниво; ето защо трябва да се изготви национален план за действие, като се вземат под внимание по-специално следните аспекти:
- от решаващо значение е да снемането на табуто от малтретирането на възрастните хора, които се нуждаят от грижи чрез привличане на вниманието на гражданите към този въпрос;
- следва да се създадат рамкови директиви и правна основа в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз;
- необходими са национални доклади за предотвратяването на малтретирането на възрастните хора, за които се полагат грижи в дома или в специализирани заведения;
- следва да се предприемат стъпки за подобряване на информираността на всички лица и институции, пряко свързани с грижите, за да се стимулира тяхната възможност за действие и да се засили сътрудничеството;
- следва да се създадат по цялата територия лесно достъпни и гарантиращи конфиденциалността центрове за консултантски услуги;
- следва да се създадат услуги за подпомагане на семействата и на възможности за диалог и подкрепа за полагащия грижи персонал;
- следва да се създадат мрежи, включващи всички участници и всички институции, пряко свързани с грижите.

– **За връзка:** г-н *Torben Bach Nielsen*

(Tel.: 00 32 2 546 96 19 – електронен адрес: [torben.bachnielsen@eesc.europa.eu](mailto:torben.bachnielsen@eesc.europa.eu))

- **Статистика на Общността за общественото здраве и здравето и безопасността на работното място**

- Докладчик: г-н RETUREAU (работници – FR)
- Отправен документ: COM(2007) 46 окончателен – 2007/0020 (COD) – CESE 1463/2007
- Основни въпроси:

Комитетът одобрява предложението регламент и правното му основание. Предложението отговаря на принципите на субсидиарност и пропорционалност, като същевременно дава възможност за събиране на статистически данни от полза за изпълнението на стратегията на Общността за здравето и безопасността на работното място, която изисква ясна правна рамка.

Комитетът подчертава значението на общите определения и системи за признаване, по-специално поради мобилността на работниците, по отношение на:

- трудовите злополуки и злополуките по време на обичайния път до работното място,
- професионалните заболявания, предизвикани от условията на труд и/или продуктите,
- временната или постоянна нетрудоспособност и частичната или пълна инвалидност, причинени от злополуки или заболявания, свързани с работното място, както и изгубените работни дни.

В данните за броя засегнати лица по категории злополуки Комитетът смята за целесъобразно да се вземе под внимание полът и възрастта на жертвите, както и, в рамките на възможното, естеството на договорното им отношение. Необходимо е да се обърне особено внимание на поверителността на събраните лични данни.

Комитетът смята, че сътрудничеството с МОТ и СЗО би трябвало да се развие. Според Комитета предложеният регламент представлява изключително полезно средство за постигане на съответствие между естеството и определенията на данните, които трябва да се регистрират, и методите за събиране и анализ на тези данни.

- **За връзка:** г-н *Alan Hick*  
(Тел.: 00 32 2 546 93 02 – електронен адрес: [alan.hick@eesc.europa.eu](mailto:alan.hick@eesc.europa.eu))

- **Социално осигуряване на заети лица и членове на техните семейства**

- Докладчик: г-н RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO (Работодатели – ES)
- Отправен документ: (COM(2007) 159 окончателен - 2007/0054 (COD) – CESE 1464/2007



– **Основни въпроси:**

Европейският икономически и социален комитет подкрепя измененията на Приложенията към Регламент (ЕИО) № 1408/71 с убеждението, че те ще доведат до подобряване на съдържанието му и ще бъдат в полза на гражданите на ЕС, засегнати от прилагането му. Тази подкрепа е по-специално изразена за онези изменения, които позволяват в обхвата на координирането да се включат определени обезщетения, като ги изважда от обхвата на изключенията и на правата, които не могат да бъдат изнасяни извън границите на съответната държава

Също така Европейският икономически и социален комитет, като представител на социалните партньори и на организираното гражданско общество, желае да подчертае бавния законодателен процес по предложението за регламент за определяне на процедурата за прилагане на Регламент № (ЕО) 883/2004. Настоящото становище щеше да бъде излишно, ако посоченият регламент беше влязъл в сила. Затова Комитетът призовава Европейския парламент и Съвета да ускорят максимално процеса на взимане на решения и да дадат възможност новата координация на системите за социално осигуряване да влезе в сила във възможно най-кратък срок.

– **За връзка:** г-жа *Maria Judite Berkemeier*

(Тел.: 00 32 2 546 9897 – електронен адрес: [mariajudite.berkemeier@eesc.europa.eu](mailto:mariajudite.berkemeier@eesc.europa.eu))

## **10. РАЗШИРЯВАНЕ**

- ***Хърватия по пътя на присъединяването***

– **Докладчик:** г-жа SIGMUND (Други интереси – – АТ)

– **Отправен документ:** Становище по собствена инициатива – CESE 1468/2007

– **Основни въпроси:**

Комитетът поздравява бързия напредък на преговорите и широкото участие на организираното хърватско гражданско общество в този процес, но подчертава първостепенното значение на приноса на всички съответни представителни организации на гражданското общество и особено на широкото участие на социалните партньори при преговорите по всички съответни глави.

Социално-икономическото положение в Хърватия е стабилно, въпреки големите регионални различия. По отношение на социалното положение са необходими действия, независимо от забележителния напредък през последните години, например за премахване на проблемите на пазара на труда. Комитетът е на мнение, че е важно да се създаде благоприятна бизнес среда, особено за МСП, които са движещи сили на растежа и на създаването на работни места, особено в регионите в по-неблагоприятно положение.

Промяната в развитието на гражданското общество в Хърватия е също така забележима поради дейността на неправителствените организации: в дейността на гражданското общество, насочена досега към защитата и насърчаването на човешките права и към хуманитарната дейност, заема все по-голямо място изготвянето на социална политика и социалните права.

В рамките на дейността на гражданското общество в Хърватия заслужава особено внимание социалният диалог на социалните партньори на различни нива. Институционалната рамка за тристранен социален диалог (работодатели и профсъюзи като партньори на правителството) е официално добре развита в рамките на хърватския икономически и социален съвет. Независимо от това той почти не е довел досега до конкретни резултати.

Комитетът предлага своята помощ и сътрудничество под следната форма:

- Секторни срещи с представители на организираното гражданско общество на Хърватия за обмен на информация, мнения и опит;
- Участие на членовете на ЕИСК в семинари или други инициативи в рамките на ИПП (Инструмент за предприсъединителна помощ);
- Сътрудничество с организаторите на хърватска информационна и комуникационна кампания за присъединяване със съвместното изготвяне на типични случаи, които показват последствията от присъединяването за определени групи по разбираем и прозрачен начин.

– *За връзка: г-н Loïc Defaye*

*(Тел.: 00 32 2 546 83 57 – електронен адрес: loic.defaye@eesc.europa.eu)*

## **11. ДАНЪЧНО ОБЛАГАНЕ**

- ***Данъчен механизъм за газьола***

– **Докладчик:** г-н BURANI (Работодатели – IT)

– **Отправен документ:** COM(2007) 52 окончателен – 2007/0023 CNS – CESE 1466/2007

– **Основни въпроси:**

Предложението за директива е оправдано – с някои резерви, изразени от страна на ЕИСК.

Освен това ЕИСК препоръчва внимателно да се разгледат общото повишаване на разходите, последствията за индустриалните политики, условията в периферните региони, външната конкурентоспособност на ЕС, заетостта, общата производителност и ефективност на сектора на автомобилния транспорт и особеностите на механизма за възстановяване.

– **За връзка:** г-жа Imola Bedo

(Тел.: 00 32 2 546 83 62 – електронен адрес: [imola.bedo@eesc.europa.eu](mailto:imola.bedo@eesc.europa.eu))

• **Временни разпоредби относно ДДС**

– **Докладчик:** г-н BURANI (Работодатели – IT)

– **Отправен документ:** COM(2007) 381 final/2 – 2007/0136 CNS – CESE 1467/2007

– **Основни въпроси:**

ЕИСК изразява задоволство от извършената от Комисията работа. От техническа гледна точка предложението е безупречно: единствено политическите аспекти ще играят роля в хода на процеса на вземане на решения. ЕИСК би желал да насочи вниманието на вземащите решения върху факта, че пазарът и гражданите се нуждаят от прозрачни и справедливи закони, които да бъдат приети бързо.

– **За връзка:** г-жа Imola Bedo

(Тел.: 00 32 2 546 83 62 – електронен адрес: [imola.bedo@eesc.europa.eu](mailto:imola.bedo@eesc.europa.eu))

## **12. ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ**

• **Защита на интересите на потребителите/временно ползване на собственост**

– **Докладчик:** г-н PEGADO LIZ (Други интереси – PT)

– **Отправен документ:** COM(2007) 303 окончателен – 2007/0113 COD – CESE 1445/2007

– **Основни въпроси:**

ЕИСК одобрява най-общо насоката на предложението на Комисията; Комитетът смята, че това е област, в която е оправдана максималната хармонизация, както е предложено в Зелената книга за преразглеждане на достиженията на правото на Общността, поради специфичното естество на въпросното право и разминаванията в специфичните характеристики на неговата юридическа същност.

Комитетът смята, че е определено твърде ниско ниво на мерките за защита на правата на потребителите. По тази причина, Комитетът призовава Комисията, като спазва принципа на субсидиарността, да регулира други, еднакво важни аспекти на предложението, приемайки за основен принцип по-високото ниво на защитата на потребителите.

Поради това ЕИСК:

- предлага да бъдат внесени подобрения в редица разпоредби, свързани с правния режим за прилагане на въпросните права, съдържанието на основния договор и неговата връзка с допълнителните договори;
- подчертава значението на това страните по договора - особено по-слабо информираните потребители – да получат правилна информация, като не се изключва възможността държавите-членки да приемат наказателни санкции;
- отправя по-специално няколко препоръки, чиято цел е да се подобрят правните аспекти на предложението и да се консолидират и хармонизират идеи, концепции или практики, които вече се съдържат в други директиви.

– **За връзка:** г-н *Luís Lobo*

(Tel.: 00 32 2 546 97 17 – електронен адрес: [luis.lobo@eesc.europa.eu](mailto:luis.lobo@eesc.europa.eu))

### **13. НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКА И РАЗВОЙНА ДЕЙНОСТ**

- ***Зелена книга - Европейското научноизследователско пространство: нови перспективи***
- Докладчик: г-н WOLF (Други интереси – DE)
- Отправен документ: COM(2007) 161 окончателен – CESE 1440/2007

– **Основни въпроси:**

Комитетът приветства намерението на Комисията, да засили и развие Европейското научноизследователско пространство. Посочените цели и предложения са в голяма степен правилни и заслужаващи подкрепа, но те се нуждаят от допълване, а в отделни случаи също и от изясняване или коригиране.

В настоящото становище Комитетът анализира няколко въпроса, свързани с темата, и отправя поредица предложения относно: създаването на привлекателен европейски пазар за изследователите, за да се изведе Европа на челно място в света в областта на научните изследвания и развойната дейност и да се вземат необходимите за тази цел мерки, като се използват средствата от структурните фондове за инфраструктурн мерки в областта на НИРД с цел разработване на научноизследователски инфраструктури на световно ниво, засилване на привлекателността на Европейското научноизследователско пространство и спиране на наблюдаваното днес „изтичане на мозъци“.

– **За връзка:** г-жа *Filipa Pimentel*

(Тел.: 00 32 2 546 84 44 – електронен адрес: [Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu](mailto:Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu))

## **14. ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ**

- ***Мобилни спътникови услуги***

– **Главен докладчик:** г-н OPRAN (Работодатели – RO)

– **Отправен документ:** COM(2007) 480 окончателен – 2007/0174 COD – CESE 1452/2007

– **Основни въпроси:**

ЕИСК одобрява предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно подбора и издаването на разрешителни за системи, предоставящи мобилни спътникови услуги и препоръчва незабавното му приемане и влизане в сила.

Комитетът изразява силна подкрепа за приоритетната цел на предложението за решение, внесено за обсъждане, формулирана в Дял I, член 1, алинея 1: създаване на единна процедура, координирана на равнище Общност, за подбор и издаване на разрешителни от държавите-членки на операторите на мобилни спътникови комуникационни системи.

ЕИСК смята, че незабавното приемане на това решение се налага поради следните причини:

- естествената способност на спътниковите комуникационни системи да покриват едновременно обширни райони в Европа и няколко държави-членки на Европейския съюз;
- относително ограничения радиочестотен спектър, предоставен за такива комуникации;
- различията между решенията за подбор и издаване на разрешителни, приети в отделните държави-членки;
- недостатъчната ефективност понастоящем при използването на разполагаемия радиочестотен спектър.

ЕИСК изтъква, че осъществяването и използването на спътниковите комуникационни системи, поради самата площ на покритата територия, представляват инициатива от основно значение, която гарантира развитието на европейската космическа промишленост и разработването на специфични приложения в сферата на комуникациите и която се вписва напълно в Лисабонската стратегия за насърчаване на устойчивото развитие, по-специално като допринася пряко за създаването на нови работни места в контекста на по-голяма конкурентоспособност.

Комитетът със задоволство отбелязва съществуването на европейско ниво на важно техническо оборудване в тази област – факт, който е в подкрепа на предложеното за разглеждане предложение. В действителност три от най-големите световни оператори на спътникови системи са европейски и спътниковите далекосъобщения представляват 40% от текущите приходи на европейския космически сектор.

ЕИСК приветства постигнатия от Комисията консенсус при лансирането на това предложение, което, въпреки че все още е на стадий проект, вече се ползва с подкрепата на всички заинтересовани лица, с които са проведени консултации: спътниковата промишленост, операторите на далекосъобщителни мрежи, Европейската космическа агенция и националните регулаторни органи на държавите-членки.

Същевременно Комитетът смята, че решението в окончателния му вариант, който понастоящем се разглежда, постига по справедлив начин баланс на различните гледни точки, изразени при консултациите. Те се отнасят по-специално до методите и критериите за подбор, до необходимостта от повишаване на гъвкавостта на национално равнище по отношение, от една страна, на нужния срок за получаване на разрешително, а от друга страна, на срока на валидност на разрешителното и до по-детайлното координиране на националните процедури по издаването на разрешителни.

- **За връзка:** г-жа *Agota Bazsik*  
(Тел.: 0032 2 546 8658 електронен адрес: [Agota.bazsik@eesc.europa.eu](mailto:Agota.bazsik@eesc.europa.eu))

## **15. СТАНДАРТИ НА ЕС**

- ***Везни***

Становище категория В

- **Отправен документ:** COM(2007) 446 окончателен – 2007/0164 COD – CESE 1446/2007

- **За връзка:** г-н *João Pereira dos Santos*  
(Тел.: 00 32 2 546 92 45 – електронен адрес: [Joao.pereiradosantos@eesc.europa.eu](mailto:Joao.pereiradosantos@eesc.europa.eu))

- ***Изменение – прилагане на някои разпоредби спрямо Естония***

Становище категория В

- **Отправен документ:** COM(2007) 411 окончателен – 2007/0141 COD – CESE 1451/2007

–

- **За връзка:** г-н *Siegfried Jantscher*  
(Тел.: 00 32 2 546 82 87 – електронен адрес: [siegfried.jantscher@eesc.europa.eu](mailto:siegfried.jantscher@eesc.europa.eu))
-